

A Newsletter for GUSD Parents and Community

"There is a profound gap between the knowledge and skills most students learn in school and the knowledge skills they need in typical 21st Century communities and work places."

~Partnership for 21st Century Skills

**The Test-
Assessing
Common Core
Standards**

This year students will take a Common Core Standards aligned test. Grades 3-8 and 11 will take an ELA and Mathematics test. The most important part about this test is giving students an opportunity to try this new type of assessment, which will be given online. The other important component is giving schools and districts the chance to test their technological infrastructure.

The test will have a new kind of multiple choice called selected response. These questions will have more than five possible answers. Students may also have to choose more than one answer from the selections given. This new type of question allows students to demonstrate higher level thinking skills in ways that old multiple choice questions could not.

A second major change is a written short answer called constructed response. Students will need to defend their answer using evidence from a passage or passages they read on the test. The answers are no longer than a paragraph. However, students will need to write concisely and be free of grammatical errors in expressing their argument.

The Smarter Balanced Assessment Consortium is the group developing the assessments that will be given by the State of California. Go to <https://sbacpt.tds.airast.org/student> to take a practice test to better acquaint yourself with these new types of questions.

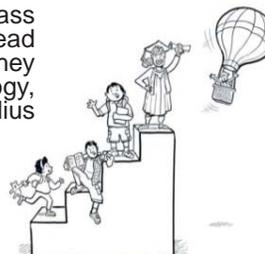
What does the common core look like in the classroom?

Close your eyes and picture your 7th grade History class. You were sitting in the third row from the window, sixth seat back. Your teacher was talking to you about the Fall of Rome. It sounded interesting, and you took notes because you had to take and pass a multiple choice test.

For most of the 20th century, learning took place in this fashion. For the skills needed in the world at that time, this was sufficient. However, our students are living and learning in the Information Age and a global economy. They will face challenges both locally and internationally that will require solutions using information that currently doesn't exist. Preparing students for this future requires the abilities to read thoughtfully, process the information thoroughly, and use it appropriately. These skills don't come from the type of learning we had in the past.

What is happening in the new classroom with Common Core? First, kids are reading more challenging, informational texts. This means, it is not just the teacher doing the instruction. Students are learning to learn for themselves. Second, students are making inferences about the implications of the information they are reading. This means, students are connecting what they learn with the real world. Third, students are learning to use multiple sources of information. For example, they are not just using a textbook and lecture. They are looking at the ideas from various sources of information. Last, the expectation for reading, writing, listening and speaking happens during all content areas, not just during the English or Language Arts class.

What would that 7th grade History class look like now? Students would still read the chapter in their textbook, but they would also read about archeology, philosophers, a play about Julius Caesar, and evaluate art from that time period. Students would then pull all of these pieces of information together and make comparisons to current times.



Additionally, students would collaborate together to write an argument using all of these pieces to present their perspective.

This new kind of learning is the Common Core classroom. Our students will be able to grapple with global challenges using these 21st Century skills and understandings. They will achieve solutions using knowledge and technologies that have not yet been created.

COMMON CORE STATE STANDARDS

What can I do as a parent to help my student?

- Help engage your student's thinking!
- Remind students to grapple with new ideas; this creates a more critical thinker.
- See mistakes as opportunities to learn, not as failures.
- Encourage problem-solving by offering options rather than solutions.
- Inspire them to read, especially non-fiction texts.
- Stay positive! Keep your expectations high! Every kid can do it!

For more information visit www.gusd.net and click on Common Core.

For comments and questions on the common core email spuccio@gusd.net.

THE GORE REPORT

Board of Education

Գլենդելի կրթաշրջան
Համընդհանուր ուսումնական ծրագիր
Պետական չափանիշեր

Լրագիր՝ Գլենդելի կրթաշրջանի ծնողների ու համայնքի համար/ հունվար 2014

«Համընդհանուր ուսումնական ծրագիր»-ի չափանիշերի գնահատումը

Այս տարի աշակերտները հանձնելու են «Համընդհանուր ուսումնական ծրագիր»-ին համագոր ստուգողական աշխատանք: 3-8 և 11-րդ դասարանցիները հանձնելու են «Անգլերեն լեզվի արժեքավորման» և քվարտալի ստուգողական աշխատանքներ: Կարևորն այն է, որ աշակերտները հնարավորություն կունենան փորձել այս նոր տեսակի արժեքավորման մոտեցումը: Այն տեղի է ունենալու անոցանցի միջոցով: Հարցերը կունենան ավելի քան հինգ հնարավոր պատասխաններ, որոնցից աշակերտը կարող է ընտրել ոչ թե մեկ, այլ մի քանի դրական պատասխաններ: Այս տեսակի հարցերը աշակերտից կպահանջեն էլ ավելի մտածել ու գտնել ավելի պատասխաններ: Երկրորդ առավելությունը այն է, որ աշակերտը տալու է կարճ պատասխան: Նրանք իրենց պատասխանը պաշտպանելու են ելնելով հատվածի կամ հատվածների փաստերից: Պատասխանները լինելու են ոչ ավելի քան մի պարբերություն: Նրանց պատասխանները պետք է լինեն սեղմ և բերականական սխալներից զերծ: Կարող եմ օգտվել <https://sbacpt.tds.airast.org/student> էլեկտրոնային հասցեից և նախալարժանքներ կատարել:

Ինչպիսի՞նք են «Համընդհանուր ուսումնական ծրագիր»-ի աշխատանքները դասարանում

Այսօր մեր երեխաները ապրում և սովորում են տեղեկատվական և համաշխարհային տնտեսության դարում: Նրանց սպասվում են տեղական ու միջազգային մարտահրավերներ, որոնք լուծումներ են պահանջում և անհրաժեշտ է օգտագործել տեղեկություններ, որոնք առաժմա գոյություն չունեն: Որպեսզի մեր երեխաներին ապագայի համար պատրաստենք, ապա անհրաժեշտ է նրանց տալ ընթերցանության նկատմամբ ուշադրության կարողություն, տեղեկատվության խորը մշակում և ի վիճակի լինել դրանք միջոցառումներ:

«Համընդհանուր ուսումնական ծրագիր»-ի համաձայն երեխան դասարանում կատարում է հետևյալները՝ 1. աշակերտը ընթերցում է շատ ավելի դժվար ու տեղեկատվական տեքստեր: 2. Աշակերտը ստացած գիտելիքները օգտագործում է իրական կյանքում: 3. Աշակերտը սովորում է մեկից ավելի աղբյուրներից: 4. աշակերտը ընթերցում, գրում, լսում և խոսում է կրթության բոլոր ասպարեզներում, այլ ոչ թե լոկ անգլերենի կամ լեզվարվեստի դասարանում:

Աշակերտները միմյանց հետ կհամագործակցեն և սովորածի համաձայն կգրեն իրենց մտածելակերպի մասին: Համընդհանուր ուսումնական ծրագիր»-ը մեր աշակերտներին հնարավորություն կտա հաղթահարել բոլոր մարտահրավերները, երբ օգտագործեն 21-րդ դարի հմտություններն ու ըմբռնումները: Նրանք կկարողանան լուծումներ գտնել բերել, երբ օգտագործեն իմացություն և տեխնոլոգիա, որոնք առաժմա դեռ չեն ստեղծվել:

Ծնողները նույնպես կարող են օգտակար լինել իրենց երեխաների հաջողություններում: Նրանք կարող են օգտվել www.gusd.net և spuccio@gusd.net հասցեներից:

Enero del 2014

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE GLENDALE
EL INFORME BASICO - ESTANDARES ESTATALES COMUNES
Boletín Informativo para los Padres y la Comunidad del GUSD

Volumen 2

"Existe un gran espacio entre el conocimiento y las habilidades que la mayoría de los estudiantes aprenden en la escuela y las habilidades de conocimiento que necesitan en cualquier comunidad y lugar de trabajo del siglo 21." ~ Alianza para las Habilidades del Siglo 21

La Prueba para Evaluar los Estándares Estatales Comunes - Este año los estudiantes tomarán una prueba alineada con los Estándares Estatales Comunes. Del 3º al 8º y el 11º grado tomarán una prueba en ELA y Matemáticas. La parte más importante de esta prueba es ofrecer a los estudiantes la oportunidad de tratar este nuevo tipo de evaluación, que se administrará por internet. El otro componente importante es ofrecer a las escuelas y a los distritos la oportunidad de probar su infraestructura tecnológica. La prueba tendrá un nuevo tipo de opción múltiple llamada respuesta seleccionada. Estas preguntas tendrán más de cinco respuestas posibles. Los estudiantes podrán también elegir más de una respuesta de las selecciones proporcionadas. Este nuevo tipo de pregunta permite al estudiante demostrar habilidades de pensamiento de nivel superior que no podía tener con las preguntas de opción múltiple. Un segundo cambio importante es una respuesta breve escrita llamada respuesta construida. Los estudiantes deberán defender su respuesta usando evidencias de un pasaje o pasajes que leyeron en la prueba. Las respuestas no son más de un párrafo. Sin embargo, los alumnos necesitarán escribir de manera concisa y libres de errores gramaticales al expresar su argumento. El Consorcio de Evaluación Equilibrada Más Inteligente (Smarter Balanced Assessment Consortium) es el grupo que está desarrollando las evaluaciones que serán impartidas por el Estado de California. Visiten <http://sbacpt.tds.airast.org/student> para tomar una prueba de práctica y familiarizarse con estos nuevos tipos de preguntas. **¿Cómo serán los estándares comunes en el salón de clases?** Cierre los ojos e imagínele en la clase de Historia en 7º grado. Está sentado en la tercera fila de la ventana, en la sexta silla. Su maestro le está explicando sobre de la caída de Roma. Sonaba interesante, y usted escribía notas porque tenía que tomar y aprobar una prueba de opción múltiple. Por la mayor parte del siglo 20, el aprendizaje tomó lugar en esta forma. Para las habilidades necesitadas en el mundo a ese tiempo, era suficiente. Sin embargo, nuestros estudiantes están viviendo y aprendiendo en la edad de la Información y economía global. Se enfrentarán a retos tanto locales como internacionales que requerirán soluciones usando información que no existe en la actualidad. Preparando a los estudiantes para este futuro requiere de habilidades para leer cuidadosamente, procesar la información a fondo y usarla apropiadamente. Estas habilidades no vienen del tipo de aprendizaje que teníamos en el pasado. **¿Qué está sucediendo en el nuevo salón de clases con Estándares Comunes?** Primero, los estudiantes están leyendo textos de información más desafiantes. Esto significa que no es solamente el maestro presentando la instrucción. Los estudiantes están aprendiendo a aprender de sí mismos. Segundo, los estudiantes están haciendo inferencias sobre las implicaciones de la información que están leyendo. Esto significa que los estudiantes están conectando lo que aprendieron con el mundo real. Tercero, los estudiantes están aprendiendo a usar múltiples fuentes de información. Por ejemplo, no están usando solamente un libro de texto y lectura. Están mirando a las ideas de varias fuentes de información. Por último, la expectativa de lectura, escritura, audición y fluidez sucede en todas las áreas del contenido, no solamente durante las clases de Inglés o Artes del Lenguaje. **¿Cómo parece ahora la clase de 7º grado?** Los estudiantes continuarán leyendo el capítulo en su libro de texto, pero también leerán sobre arqueología, Filósofos, una obra acerca de Julio César, y evaluarán la forma de arte de ese período del tiempo. Los estudiantes reunirán todas esta información y harán comparaciones con los tiempos actuales. Además, los estudiantes trabajarán en colaboración para escribir un argumento usando toda la información para presentar su perspectiva. Este nuevo tipo de aprendizaje es el salón de clases de estándares comunes. Nuestros estudiantes podrán afrontar los desafíos mundiales usando estas habilidades y conocimientos del Siglo 21. Podrán lograr soluciones usando conocimiento y tecnologías aún no creadas. **¿Qué puedo hacer como padre para ayudar a mi estudiante?** • Ayude a su estudiante a desarrollar su pensamiento • Recuerde a los estudiantes que piensen nuevas ideas; esto crea un pensador crítico • Vea los errores como oportunidad para aprender, no como fracasos • Aliente la resolución de problemas ofreciendo opciones en vez de soluciones • Inspírelos a leer, especialmente libros de no ficción • ¡Conserve su optimismo! ¡Mantenga sus expectativas altas! ¡Cada niño puede hacerlo! Para más información visite www.gusd.net y seleccione Common Core. Para comentarios y preguntas en estándares comunes envíe un correo electrónico a spuccio@gusd.net

글렌데일 통합교육구
공통 핵심 주 표준 (CCSS)
글렌데일 통합교육구 학부모 및 공동체를 위한 통신문

“대부분의 학생들이 학교에서 배우는 지식과 기량 그리고 21세기 커뮤니티와 직장에서 일반적으로 필요한 지식과 기량 사이에는 커다란 차이가 있다.” - 21세기 기량을 위한 동반자

공통 핵심 표준 평가 - 테스트

이번 학사년도에 학생들은 공통 핵심 표준에 맞춘 테스트를 치르게 될 것입니다. 3-8학년생들과 11학년생들은 영어와 수학 테스트를 치르게 될 것입니다. 이 테스트에서 가장 중요한 부분은 이러한 새로운 유형의 평가를 시도할 기회가 학생들에게 주어질 것이며 이것은 온라인으로 주어집니다. 또다른 중요한 구성 요소는 학교와 교육구에서 학생들의 테크놀로지 기조를 테스트할 기회가 주어집니다.

본 테스트는 선택 응답으로 불리우는 새로운 유형의 선다형 테스트입니다. 질문들에는 5개 이상의 가능성이 있는 답안이 있으며 학생들은 주어진 선택안들 가운데 하나 이상을 선택해야 할 수도 있습니다. 새로운 유형의 이러한 문제는 구식의 선다형 문제들에서는 할 수 없었던 방식으로 학생들에게 더 높은 수준의 사고력을 보이도록 합니다.

두번째 중요한 변화는 답안 구성으로 불리우는 짧은 글로 답하는 것입니다. 학생들은 테스트에서 읽은 문절 또는 문절들의 증거를 사용하여 자신의 답안을 보강할 필요가 있습니다. 이 답안들은 한 문단 이상 길게 쓰지 않습니다. 그럼에도 학생들은 간결하게 작성하고 자신의 논거를 표현하는데 있어서 문법적 오류가 없어야 할 필요가 있습니다.

The Smarter Balanced Assessment Consortium은 캘리포니아 주에서 실시될 평가를 개발하는 그룹입니다. 이 새로운 유형의 질문들에 익숙해지기 위한 테스트 연습을 위해 <http://sbacpt.tds.airast.org/student>을 방문하십시오.

학급에서 공통 핵심이란 어떤 방식으로 나타날 것인가?

눈을 감고 7학년 역사 수업에 대한 그림을 그려보십시오. 귀하는 창가로부터 세번째 줄 여섯째 뒷자리에 앉아 있습니다. 교사는 로마의 몰락에 대해 이야기하고 있습니다. 흥미롭게 들리며 귀하는 선다형 테스트를 치러 합격해야 하기 때문에 노트를 적고 있습니다.

20세기 대부분의 경우, 학습은 이러한 방식으로 실시되었습니다. 당시 세계에서 필요한 기량들을 위해선 이것으로 충분했습니다. 그러나 우리 학생들은 정보 시대 그리고 세계화된 경제 속에서 살고 배우고 있습니다. 이들은 현재에는 존재하지 않는 정보를 사용하여 해결할 것이 요구되는 도전을 지역 및 국제 양쪽 모두에서 직면하게 될 것입니다. 학생들이 이러한 미래를 준비하는 것은 신중하게 읽고 완벽하게 정보를 처리하고 그것을 적절히 사용하는 능력이 요구됩니다. 이러한 기량들은 우리가 과거에 배웠던 유형의 학습으로는 이루어지지 않습니다.

공통 핵심이 실시되는 새로운 학급에서는 무엇이 발생할 것인가? 첫째, 아동들은 더 도전적이며 정보를 제공하는 교재들을 읽습니다. 이것의 의미는 단순히 교사가 수업을 진행하는 것이 아니라 학생들은 스스로 배우는 것을 익히는 것입니다. 둘째, 학생들은 자신이 읽은 정보에 내포되어 있는 것을 추론해 냅니다. 이것의 의미는 학생들이 배운 것을 실생활과 연결하는 것입니다. 셋째, 학생들은 정보에 대한 다양한 출처 사용을 배웁니다. 예를 들어, 이들은 단순히 교과서와 강의만을 사용하지 않고 다양한 출처로부터 정보에 대한 아이디어를 찾습니다. 마지막으로, 읽기, 쓰기, 듣기 및 말하는 것에 대한 기대치는 영어 또는 언어 수업 뿐만이 아니라 모든 과목에서도 발생합니다.

현재의 7학년 역사 수업은 어떻게 될 것으로 보입니까? 학생들은 계속하여 그들의 교과서 챕터를 읽을 것이지만 이들은 고고학, 철학자, 줄리어스 시이저에 대한 연극 그리고 시기 별 예술에 대한 것도 또한 읽을 것입니다. 그후 학생들은 이 모든 정보 조각들을 함께 끼워 맞춰서 내어 현 시기와 비교할 것입니다.

추가적으로, 학생들은 이러한 모든 조각들을 사용하여 그들의 관점에서 제출된 논거 작성을 위해 함께 협동할 것입니다. 이러한 새로운 종류의 학습이 공통 핵심 학급입니다. 우리 학생들은 이러한 21세기 기량과 이해를 사용하여 세계적인 도전을 극복할 수 있을 것입니다. 이들은 아직 만들어지지 않은 지식과 테크놀러지를 사용하여 해결책을 성취할 것입니다.

부로서 본인 아이를 돕기 위해 무엇을 할 수 있는가?

- 자녀가 사고하도록 격려한다!
 - 실수를 실패가 아닌 배우는 기회로 본다.
 - 읽기 특히 논픽션 글을 읽도록 격려한다.
 - 새로운 아이디어로 극복하도록
 - 해결책보다는 산택 사항을 제공함으로써
 - 긍정적으로 유지하며 기대치를 높이 한다! 모든 아동은 이것을 할 수 있다!
 - 상기시킨다: 이것은 더 깊게 비판적 문제를 해결하도록 격려한다.
- 사고자가 되도록 만든다.

더 자세한 정보는 www.gusd.net을 방문하여 Common Core를 클릭하십시오.

공통 핵심에 대한 언급 또는 의문사항에 대해선 spuccio@gusd.net으로 이-메일하십시오.